

# Etnia

*Identidad y diversidad cultural*

Edición No. **3**

Noviembre de 2006

ISSN 46-2632



**Piedad Córdoba Ruiz**  
Afrocolombiana Ilustre 2006



## **Diosas con el tesón y el encanto natural del ébano**

Patricia Aguirre Córdoba, Diosa de Ébano 2006

# Etnia

Identidad y diversidad cultural

EDICIÓN No. 3 - NOVIEMBRE DE 2006

## Directora general

Beatriz E. Guesada Cuesta

## Asistente de Dirección

Velia Vidal Romero

## Comité editorial

Beatriz E. Guesada Cuesta, Velia Vidal Romero

## Corrector de estilo

Gonzalo Medina P.

## Periodistas

Saulo Guerrero Córdoba, Velia Vidal Romero, Mauricio Sammer, Leison Freyder Romaña, Mary Sorelis Flores Mena

## Colaboradores

Harlen Edward Martínez Blandon, Flor María Díaz Chalarca, Olga Oviedo, Enny Moreno

## Fotografía

Graziano Bombardi

## Diseño gráfico

David Tavera  
dtcomunicador@hotmail.com

## Mercadeo

Jaider Castillo

## Impresión

J&L impresores

## Junta Directiva de AICACH

### Presidenta

Beatriz E. Guesada Cuesta

### Vicepresidente

Tarsicio Córdoba

### Tesorera

Zunilda Tamayo Murillo

### Secretario

Johnny Cetre Rodríguez



# AICACH

Asociación Intercultural Antioquia Chocó

## INFORME DE GESTION

Al recibir la presidencia de la Asociación Intercultural Antioquia Chocó de manos del licenciado Walter Dione Perea Díaz- Q.E.P.D-, me trazo dos objetivos: en primer lugar, darle soporte legal a la Asociación y en segundo lugar estructurar las fiestas "San Pacho en Medellín", divulgando la cultura desde lo académico, lo social y lo lúdico.

Para lograr el primer objetivo, se conformó la junta directiva, en la que actualmente, después de haber tenido algunas modificaciones por asuntos coyunturales, me acompañan como vicepresidente el Lic. TARCISIO CÓRDOBA CUESTA; secretario, JHONNY CETRE RODRIGUEZ; tesorera, la Lic. ZUNILDA TAMAYO. Contamos además con la revisoría fiscal de la Doctora MARÍA MARGARITA MEJÍA.

Conformado el equipo de trabajo, se estructura una serie de actividades que en su conjunto forman lo que denominamos el ENCUENTRO DE LA IDENTIDAD Y LA DIVERSIDAD CULTURAL- SAN PACHO EN MEDELLIN. Hasta el momento concreta su octava versión bajo el lema "CONTRUYENDO IDENTIDAD NACIONAL A TRAVÉS DE LA CULTURA".

Se registran como propiedad de la Asociación todos y cada uno de los eventos que lo conforman, al igual que las publicaciones que surgen como consecuencia del certamen.

Dentro de las actividades más relevantes que se han desarrollado, y que han ido alimentando el cumplimiento de la misión de la Asociación, destacamos las siguientes:

En el 2001 se realiza el primer banquete de la Confraternidad Franciscana, cuyos aportes permitieron financiar el Encuentro de la Identidad, además de los recursos entregados por los integrantes de la Junta y obtenidos de actividades realizadas a lo largo del período. En el certamen de este año se contó también con la presencia de grupos de las subregiones de Antioquia, para dar mayor relevancia a la integración de las culturas.

También en el 2001 se oficializan la entrega de símbolos y el reconocimiento como reina del Chocó a Vanesa Alexandra Mendoza, coronada en Cartagena como la primera Señorita Colombia de raza negra; a su regreso, AICACH le hace un recibimiento especial en la ciudad de Medellín.

Continúa en la Página 20

## Construyendo identidad nacional a través de la cultura

Cra. 49 No. 85-36 Apto. 102 Telefax 211 80 48 Cel. 315 427 06 18  
Apartado aéreo 53120 Medellín www.aicach.org Info@aicach.org

## CARTAS DEL LECTOR

Con el propósito de establecer una comunicación bilateral, el Comité Editorial abre las páginas de ETNIA para que los lectores expresen sus opiniones. Los mensajes serán recibidos en el Apartado Aéreo 53120 y/o en el Correo Electrónico: info@aicach.org



## Reafirmando lazos de identidad

En esta oportunidad destacaremos el papel de la familia como unidad fundamental de la sociedad y gestora de formación ciudadana. Desde la misma sociedad, deben seguir fomentándose valores y prácticas que salvaguarden la tradición oral entre sus miembros y la proyecten a sus colectividades, acto que contribuye al reconocimiento y respeto entre sus integrantes.

Destacamos la importancia de acciones como las reuniones familiares, en torno a las cuales se promueven valores como la unidad, el respeto, el liderazgo parental y el reconocimiento. Sin dejar de lado otras rutinas, con las cuales se transmite la tradición oral de generación en generación, lo cual permite, además, fomentar la afectividad entre sus miembros y, a su vez, contribuir con la construcción de una sociedad respetuosa de sus semejantes y por ende menos violenta.

Es entonces cuando se reclama una mayor presencia del Estado, apostándole con acciones que redunde en el fortalecimiento de una identidad de nación con programas claramente definidos a través de políticas públicas donde todos los grupos se sientan referenciados culturalmente.

Las organizaciones culturales, por su parte, deben conformar equipos interdisciplinarios apoyándose en buenos profesionales de la antropología que vienen estableciendo vínculos con las comunidades que son estudiadas; se pretende aplicar nuevas teorías de investigación que ayuden a entender, de manera certera, la importancia de seguir conservando en las comunidades todas las prácticas culturales que reafirmen lazos de identidad.

**Beatriz E. Quesada Cuesta**

Presidenta Asociación Intercultural Antioquia Chocó, AICACH.



EDICIÓN No. 3 - NOVIEMBRE DE 2008

- 5 **Oakley Forbes y sus cuentos de arañas**  
POR LEISON FREYDER ROMAÑA
- 7 **Tutunendo, ecoturismo en el río de aromas**  
POR HARLEN EDWARD MARTÍNEZ BLANDÓN
- 10 **Rescate de la tradición oral afrocolombiana en la ciudad de Medellín (Primera fase)**  
POR VELIA VIDAL ROMERO
- 13 **Especial: Todo un Éxito fue el Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural "San Pacho en Medellín" Diosas con el tesón de la fina madera y el encanto natural del ébano**
- 21 **Piedad Córdoba Ruiz, política con alma de mujer**  
POR VELIA VIDAL ROMERO
- 23 **Lo gubernamental y la equidad de género**  
POR FLOR MARÍA DÍAZ CHALARCA
- 26 **Un proyecto en marcha. Habrá política pública para las comunidades afrocolombianas**  
POR MAURICIO SAMMER
- 27 **Padre Francisco Leudo, sacerdote alegre y servicial**  
POR MARY SORELI FLÓREZ MENA
- 28 **A la memoria de los ancestros**
- 29 **Adalid de las negritudes, Vicente Brayan Rivas, único diputado chocono de Antioquia**  
POR MAURICIO SAMMER
- 30 **Mi abuelo. Experto narrador de historias**  
POR SAULO GUERRERO CÓRDOBA





## Oakley Forbes y sus cuentos de Arañas

Poeta sanandresano que ha dedicado toda su vida a defender de forma pacífica las costumbres raizales.

Al maestro Oakley lo conocí en Bogotá, en El Encuentro de Literatura Afrocolombiana denominado "Las estrellas son negras", en homenaje al novelista y poeta Chocoano Arnoldo Palacios.

Su lentitud al caminar, hablar y mirar, fueron las primeras señales para descubrir en este escritor, la sabiduría de los vetustos Jaliba o mensajeros africanos, quienes al sonar del tambor, reunía los habitantes de las aldeas, bajo la sombra de un árbol de Baobad para divulgarles las últimas noticias, anunciar mensajes lejanos o simplemente contarles historias y cuentos antiguos.

Oakley, es un poeta Sanandresano que ha dedicado su vida a defender de forma pacífica las costumbres de los raizales, una Etnia nacida de del mestizaje entre descendientes africanos, británicos y jamaíquinos.

Su memoria es una biblioteca humana y sus conocimientos sobre el Criol, lengua del pueblo raizal, que tiene su base en el Inglés y en expresiones dialectales africanas, podrían ser considerados patrimonio inmaterial del Archipiélago. Forbes, como aquellos antiguos jalibas, se ha convertido en mensajero de la realidad de su pueblo y con esta misión a espaldas, anuncia y denuncia por donde quiera que vaya la grandeza de su etnia y la difícil Situación cultural que atraviesa la Isla. Afirma que: "En 1912 cuando se "colombianizo" el archipiélago y se impuso la cultura, lengua y religión del Estado, se produjo una disminución económica y cultural. Actualmente sólo los raizales de más de 40 años saben hablar y escribir en inglés, los jóvenes no lo saben escribir".

Oakley Forbes al igual que varios líderes del pueblo Raizal han denunciado que los cambios idiomáticos en la educación han producido una debacle en la producción intelectual. Antes había más expresiones culturales, los raizales producían mas obras literarias, las reuniones culturales y académicas eran más frecuentes y era más fácil salir a estudiar a Inglaterra o a Jamaica, hoy en día no les alcanza ni siquiera para hacerlo en Bogotá.

Actualmente San Andrés es tal una de las islas oceánicas más densamente poblada del mundo e irónicamente los raizales se convirtieron en minoría dentro de su propio territorio. Esta excesiva densidad poblacional ha ocasionado, una irreversible degradación ambiental; el deterioro del paisaje natural con construcciones incontroladas; la agricultura y la pesca, medios tradicionales de sustento del raizal, prácticamente han dejado de serlo debido a que el Gobierno ha entregado las aguas del Archipiélago a flotas pesqueras nacionales y extranjeras, y en cuanto al territorio, los colombianos no raizales tienen el derecho de adquirir tierras del Archipiélago, inclusive sin el conocimiento de sus propietarios ancestrales.

Todos los cambios que ha sufrido la isla sanandresana, han sido el génesis para la futura desaparición de esta Etnia, situación que perturba al docente Oakley Forbes, quien para contrarrestar de alguna forma la brecha que se ha abierto entre Cultura y Desarrollo ha hecho de la Educación y la Literatura un escudo para la defensa de su cultura, y ha encontrado en los cuentos de arañas una particular forma de tejer resistencia pacífica.



### Un cuento de Arañas

En el principio estaba el señor y creo el cielo y la tierra. Luego creo al hombre y mas adelante creo al mundo. De pronto le dio por crear a un país que lo tendría todo. Era tan grande que sus gobernantes se dedicaron a repartirlo en pedacito .tenia de todo, inclusive gente, pero que gentecita. El país estaba poblado por conejos que vivían a sus anchas y completamente libres. Sin embargo, desde lontananza, al tigre le dio envidia y se vino con la intención de de acaba con todos los conejillos de indias, a amansarlos o a pegarles un tremendo susto para que desaparecieran. A los que pudo cazar, los obligó a hacer trabajos pesados al punto de que llegó un momento cuando no daban más.

Fue en ese preciso instante que empezó a cavilar y salió con la idea de cazar arañas en la jungla. La araña tiene la característica que trabaja todo el día y toda la noche, sin tener que comer ni dormir. La araña produce su maraña desde sus propias entrañas. Esta fue la razón principal para que el tigre se diera a la caza de las anteriores y las trajera a camellar a su disposición y sin remuneración. El tigre se volvió tan avaro que cada vez le exigía a tío Anancio que trabajara más duro, que produjera en más abundancia y más rápido; mientras tanto los pocos conejos que quedaban ya se creían tigres. Ahí la cosa se puso durísima porque le tocaba trabajar para el tigre y también para el conejo. Pero hubo de llegar el día en que el tigre se canso y en algún villorrio, se paro a descansar, se agacho a tomar agua en alguna quebrada y fue ahí cunado el tío Anancio se le monto y con la maraña le ayudo al tío Conejo a que hiciese otro tanto.

Desde ese día el tigre ya no anda en la selva; si no, en los zoológicos.

Lo demás son cuentos.



### TESTAMENTO RAIZAL

Me siento orgulloso de ser raizal.  
No necesito tarjeta Occre para asumir mi identidad  
Me identifico ante el mundo por i honestidad y mi dignidad.  
Ningún Hipie me puede engañar.  
Y antes de hacerle el amor ha San Andrés.  
Hay que aprender a querer y respetar su pueblo.  
No soy poeta, pero cuando el sonsonete.  
"Huevito, huevito, te frito huevito"  
Inmediatamente identifico a un charlatan.

No conozco de pedigris, ni ropas de marcas.  
No he estado en louvre, ni la Scalla de Milán.  
Me vasta con conocer mi gente.  
Sentarme al caer la tarde a tejer cuentos de Araña.  
A escuchar la voz del viento de las olas del mar.  
Para darme cuenta que mi rumbo esta en alta mar.

Y si camino lento con un deje al andar.  
Es ese mismo que me hace sospechar.  
De todos los que viven trotando y corriendo.  
Dice el adagio popular: "No por mucho que madrugue amanece más temprano  
Nunca he visto una tortuga trotar y viven hasta cuatrocientos años.  
A los ricos se les ocurre que el dinero todo lo puede.  
Como aquel guaquero que se encontró con la presidencia en un entierro.  
Después de todo lo unico que uno se lleva, es:  
"La caja negra compaeh y tres metros por debajo del piso"

### QUÉ TU CREE?

Qué tu cree que too caqui eh fácil?  
Qué tu cree que too aquí eh boca he jarra?  
Qué tu cree que la pelea es toche contra guayaba madura?  
Qué tu cree que aquí no hay que camellah? Y que uno eh hijo de papi y mami?  
Mieeda: Aquí la pelea es peleando. Aquí ya nuay naa gratis.  
Papa Gobierno ya no da ni pa´ la luh, hoy en día.  
Hasta la rumba la cobran ahora.  
Nombe, que vaina hasta en los matrimonios.  
Cobran pa´ ve o bailah.  
Nombe... Esa epoca se acabo.  
Y tu qué cree que ehte cuento era gratiniano?  
Bajate´ de esa nube, metete la mano al drill.  
Nombe: pa´ jodete,eche que va.



Rio Tutunendo, Quibdó - Chocó

El nombre de Tutunendo se debe al río cuyo nombre en lengua indígena significa TUTUNENDO : Río de Rosas o Fragancia. Podemos pensar que, antes de su fundación, esta zona se encontraba ya habitada por grupos indígenas ubicados en la ribera del río y sus quebradas, y posteriormente, quizás, por algunos negros y blancos dedicados principalmente a la explotación minera.

Esta población ha estado durante más de 225 años presente y vigente en la historia del Chocó por diferentes aspectos. De una parte, durante el siglo pasado la zona sirvió de escenario para importantes acontecimientos históricos de carácter político como la Guerra de los Mil Días, y por otra, en la memoria de algunos pobladores se conservan míticas batallas en el sitio donde hoy se encuentra la iglesia y donde según testigos, hasta hace años, permanecía nincrustada en las entrañas de la tierra, muestras de sangre derramada por los combatientes. Esta guerra entre liberales y conservadores tuvo su máximo escenario en la batalla del Alto de Bellavista, un paraje montañoso que se divisa desde lo alto de la población (actual iglesia de la Niña María), el mismo lugar donde un 25 de agosto de 1772 una acaudalada mujer española, Doña Jerónima Velásquez apodada la Choma, fundara Tutunendo y llegara a poseer más de 300 esclavos dedicados a la actividad minera.

El Corregimiento de Tutunendo está ubicado al noroeste del Municipio de Quibdó, a 17 kilómetros por vía terrestre y a tres (3) horas por vía acuática bajando por el

# Tutunendo ecoturismo en el río de aromas

río Negua, afluente del Atrato. Hace parte del Chocó Biogeográfico y posee una extensión de 43 Km<sup>2</sup>, donde se alberga gran parte de su biodiversidad por ser un bosque pluvial húmedo, razón por la cual la zona es considerada como una región de gran diversidad biológica y cultural, reconocida a nivel nacional e internacional

## Sistema de producción en Tutunendo

La agricultura es la actividad más importante porque cuenta con suelos muy productivos, es generadora de empleo permanente; sirve para conservar más, y se puede desarrollar en varios lugares como son: Los patios de las casas con las azoteas, donde se siembran las plantas aromáticas y medicinales como la yerbabuena, el cilantro, la albahaca, tres dedos, por mencionar algunas; en las fincas donde se siembran las que se utilizan para la alimentación como el plátano, banano, maíz, caña de azúcar de la que se extrae miel de caña; en espacios pequeños para siembra de árboles frutales como el lulo, piña, paco, guayaba dulce, guayaba agria y otras especies que se dan en la región.

## Caracterización biológica

En cuanto a la fauna, ésta comprende desde organismos microscópicos como los protozoarios, hasta especies salvajes mayores como serpientes, osos, golondrinas y otra gran diversidad de aves, siendo la avifauna inmensamente rica; la Ictiofauna combina dos características: diversidad y riqueza, esto explica la gran variedad de ambientes acuáticos naturales en sus ríos, ambientes representativos de bosques húmedos.

## El nombre de Tutunendo se debe al río cuyo nombre en lengua indígena significa: Río de Rosas o Fragancias

### Ruta terrestre

#### Tutunendo-Sendero Ecológico-Cha ParraIdo

Se inicia el recorrido por la carretera que nos conduce a Medellín y con la observación de las diferentes aves, mariposas, grillos o "chapulines", hormigas, ranas, culebras no venenosas. Se continúa con el recorrido, dejando la carretera para adentrarnos al camino que conduce a Sal de Fruta, donde el bosque nos ofrece una experiencia excitante: se alcanzan a observar micos, gusanos, cucharones y arañas. Acercándonos al río observamos gran variedad de peces y tendremos la oportunidad de refrescarnos en sus aguas claras.

En la entrada del Sendero Santa Anita percibimos el paisaje abierto de la planicie, antes de internarnos en el bosque. Son cuatro estaciones reconocidas por los guías y que hacen parte del recorrido.

### Estación las palmas

Nombre derivado de la gran variedad de palmas encontradas. Hablamos de Palma de Memé, Wetiria-Quinaria, cuyo tallo y fruto se utilizan para fabricar objetos artesanales, es de la familia de las arecaceas; Mil peso, de cuyo fruto se extrae aceite, su nombre científico es *Jesseria Bataua*, de la familia de las amecaceaz; Murrapo, su nombre científico *Euterpe Cuatrecassana*, pertenece a la familia de las anecaceas y se encuentra en zonas bien húmedas; Palmito o *Euterpe- Cuatrecassana*; Chacarrá es una palma comestible de la que se extrae aceite, su nombre científico es *Bactris-Majora*, pertenece a la familia de las anecaceas; Matamba, su nombre científico *Desmoncus Exhorniza* de la familia de las arecaceas posee propiedades medicinales, el cogollo es

comestible y tiene propiedades curativas para afecciones de la piel como los nacidos; Palma de amargo, su nombre científico *Welfio Georgia* de la familia de las Arecaceas. Son entre otras muchas, las especies que encontramos a lo largo del recorrido.

La Segunda estación, de nombre Santanita, se lo da la quebrada que pasa por este lugar, aquí se identifican los árboles o plantas utilizadas para la elaboración de artesanías de la región, como La Damagua (de la familia de las moráceas, de su tronco se saca una fibra que es utilizada para hacer bolsos, sombreros, sandalias, boinas e individuales, esto mediante un proceso de lavado, palmeado y esterillado); Palma de Amargo (se utiliza para cubrir los techos de las casas, para pisos, fabricación de escobas, su hoja es venenosa, su nombre científico es *Welfia-Georgia*); el Yarumo Uva (se encuentra en estudio, pues es muy posible que de su fruto se pueda extraer vino), de la familia *Cecropiaceae*, su nombre científico *Pourouma-Chocoana* en honor al nombre del Departamento del Chocó; Hierva de la Comga, murciélago o envil (libera una leche usada medicinalmente contra la mordedura de la hormiga Comga, su nombre científico *Cyclanthus bipartitus* de la familia *Ciclantaceae*; Tres Dedos o Tres caminos (de la familia *Aráceas*, nombre científico *Cicantles-Vizantico*); palma barrigona, zapote monte, palmillo, guamo rosario, manteco, carra y otros que se encuentran en el bosque pluvial tropical.

La cuarta estación llamada Cha parra ido, es una cascada natural con especies de animales y árboles muy similares a los encontrados en el sendero, además de pina, lulo, plátano y banano, flores como la del platanillo (*Heliconias* en su gran variedad),



Sombrerito del diablo, Pata de gallina, Flor de la caña agria, entre otras.

Nombre adjudicado por encontrar allí gran variedad de este helecho arborescente. Este Tasi es utilizado en infusión como agua fresca y se puede tomar como agua ordinaria. También encontramos la hoja de pega masa de bijao (pertenece a las marantáceas familia de las calathea), tapa culo o chupa-chupa (familia Rubiáceas de la misma del borojó y del café); cerveza, sanguinaria, riñonera, rabi colora.

Aguas arriba, el río de rosas pone al descubierto su encanto y exuberancia mítica

Otro de los recorridos que no puede perderse en su visita a Tutunendo es la llamada Ruta Acuática a Sal de Fruta. En canoas de madera que impulsan con la ayuda de una larga vara, los guías lo llevarán a través de un relajante viaje sobre el agua, pasando junto a casas que asoman sus fachadas de madera al río, imponentes piedras desde las que saltan alegremente los niños, y lavanderas que juiciosamente hacen sus deberes como cualquier ama de casa del mundo, solo que con la bendición de un escenario que a más de un visitante dejará sin aliento. La Piedra del Diablo, que sobresale algunos metros por encima de las aguas, es el marco de una leyenda que dice que en la noche del Viernes Santo, cuando el reloj marca las 12 en punto, ésta se abre por la mitad y de su interior aparecen una gallina dorada y sus siete pollitos de oro. Sin embargo, el resto del año, la piedra es usada casi a diario por inocentes niños que la utilizan como trampolín de sus clavados, y por parejas de enamorados que se sientan en ella a disfrutar de la paz, la vida y el romántico paisaje.

Sal de Fruta, más precisamente la estación Los Pichindé, es una caída de agua formada por dos grandes chorros. Bajo éstos, una serie de pozos naturales cavados en la piedra por el agua son usados como piscinas por los turistas que, por horas, se quedan disfrutando de este acogedor paraje, donde antiguamente funcionaba la hidroeléctrica que surtía de electricidad al corregimiento, Como punto final de este recorrido, el regreso a Tutunendo puede hacerlo

dejándose llevar por la tranquila corriente del río, «derivando», como le dicen acá, disfrutando de otra perspectiva del paisaje y del masaje natural que le brindarán las aguas. Así, despacio, sin afanes, contemplando las mil y una diferentes especies animales y vegetales que han dado a esta región el adjetivo de «la más biodiversa del mundo», usted podrá meditar sobre el tesoro que los colombianos estamos perdiendo día tras día, por nuestras indiferencia y falta de interés, y agradecerá de todo corazón a estos hombres y mujeres que, por amor a su tierra, dedican desinteresadamente sus vidas a la conservación de este milenario patrimonio.

(ACETTI) Asociación Corredor Ecoturístico La Troje, Tutunendo, Ichó es una entidad de naturaleza social y colectiva que brinda la oportunidad de pasar una mágica e inolvidable permanencia en este lugar de ensueño en el corazón de la selva chocoana.

ACETTI está integrada por hombres y mujeres de la comunidad, afrodescendientes que con tesón y optimismo cada día brindan a sus visitantes servicios de comida típica de la región, hospedaje, y el sorprendente recorrido por la ruta acuática y terrestre que bajo su experimentada orientación, ha permitido de esta manera la conservación de sus valores étnicos, culturales, religiosos, y de biodiversidad; las artesanías son otra de las alternativas de producción que se han venido desarrollando por ACETTI y que resaltan el trabajo de la mujer.

Los jóvenes también juegan un papel importante en esta empresa, en el manejo de los cayat y botes que brindan al turista la opción del canotaje al extremo por las cristalinas aguas del río de aromas.

En la comunidad de Tutunendo también se evidencia el mismo interés de las empresas por brindar el deleite y plena satisfacción al turista, lo cual le deja a esta gente maravillosa un aporte para sus necesidades básicas, y que de una u otra manera son un aliciente de esperanza frente al total abandono en el que el gobierno los ha sumido.

Los guías que lo reciben en Tutunendo son clara muestra de la amabilidad y de la sabiduría que encontrará en los asentamientos humanos de la selva.

# Rescate de la tradición oral afrocolombiana en la ciudad de Medellín

(Primera fase)

Una investigación realizada por la Asociación Intercultural Antioquia Chocó AICACH y la Fundación Somos, dirigida y ejecutada por los educadores y presidentes de las anteriores instituciones, respectivamente, Beatriz E. Quesada Cuesta y Fernando Palacios.



Los saberes ancestrales han sido transmitidos de generación en generación en generación



Con la investigación, se logró sacar esa tradición oral que hace parte de la vida de los abuelos

El 27 de enero de 2006, luego de haber sido elegido el proyecto en una convocatoria más de la Secretaría de Cultura Ciudadana del Municipio de Medellín, se firmó la realización de la investigación rescate de la tradición oral afrocolombiana en la ciudad de Medellín, a efectuarse por la Asociación Intercultural Antioquia Chocó y la Fundación Somos, en una unión temporal para cumplir el objeto del contrato y, más allá de ello, los objetivos del proyecto, juntando las fortalezas de cada una de estas instituciones en el trabajo social y académico.

Lo que no estaba escrito y que daría el verdadero sentido al trabajo, era que no solo era una clásica investigación en la que se entrega un grueso paquete de hojas llenas de texto, sino un experiencia para la vida, en la que ganaron investigadores, más todos aquellos que sacaron de su oralidad cotidiana, lo que se convierte en tradición y se hereda a las nuevas generaciones.

El compromiso asumido fue desarrollar la primera fase de aplicación de rescate de la oralidad y la tradición ancestral de las comunidades negras que se reconozcan como afrodescolombianos de Medellín, teniendo

especial atención a su incidencia en hacer de esta ciudad una ciudad incluyente, intercultural y defensora de los derechos humanos de los grupos étnicos. Y lo que se entrega ahora a la comunidad afrocolombiana, no solo de Medellín sino de todo el territorio nacional, es un paquete que contiene libro, documental y el respaldo del registro del trabajo de campo que aportó lo más importante, que se recoge en la experiencia de cada uno de los hombres, las mujeres, los niños, niñas y jóvenes que salieron al encuentro de su tradición oral

### Recorrer las calles afro de Medellín

Fernando Palacios y Beatriz Quesada, directores y realizadores de la investigación, conscientes de que la tradición oral no se saca de libros sino de esa realidad que está en los hogares de quienes la portan, navegaron más de cuatro meses por las costumbres afrocolombianas, que salieron de sus departamentos de origen para habitar en 17 barrios de Medellín.

Líderes comunales vieron en la búsqueda la oportunidad de unirse al recorrido detrás de la tradición. Evadiendo las limitaciones de los horarios de

trabajo, encontrando los momentos de familia en los cuales afloran las costumbres de los antepasados y acercándose a esos lugares donde los afrocolombianos de Medellín han reconstruido su ambiente, tratando de tener lo que más se puede de lo propio, mientras se observa la urbe tratando de ahogar infructuosamente con su ruido y sus grandes construcciones lo que corre por la sangre; estos educadores lograron que asomaran los cantos, los cuentos, los refranes y otra serie de manifestaciones verbales que sin mucho revuelo en la ciudad, pero con todo el impacto en las vidas, recorren esas calles que muchos llamarían paisas, pero que los pies a veces descalzos, el olor y las voces han vuelto afro.

### Más allá de investigar

Descubrir que se hereda más que los genes y que vienen en la sangre, como una marca, imborrables las tradiciones. Reconocer en los mayores más que el pasar de los años en un cuerpo, todo un libro de generaciones abriendo ahora sus páginas para dejar salir las voces que les han hecho lo que son.

Volver a escuchar esa canción con la que aprendiste el significado de tantas palabras, y que la educación formal casi borró de tu memoria, darse cuenta de que hay historias y mitos que siguen siendo realidad para niños nacidos en Medellín, tal como lo fueron para algunos, hoy adultos, cuando aún vivían en su tierra donde todo era afro. Ver cómo en esta ciudad se hacen

nuevas comunidades con cultura propia, con hijos fieles a esta última y a los programas, aunque no oficiales, que luchan por conservarla.

Lugares no recorridos, caras desconocidas, acentos inimaginables para un nacido en Medellín, esto y mucho más, fue la inmersión en la oralidad afrocolombiana, de otro modo en la esencia de esta Etnia, porque tal como ellos subtitulan el texto final "el afro es oral".

### Anansé, fruto de vivas voces

La certeza de que la palabra escrita tiende a permanecer, cuidando aquello que de voz en voz se transforma y hasta se pierde, llevó a los investigadores a tener claridad desde el principio, que al terminar esta primera fase de la investigación, tendrían un libro con lo más representativo de la oralidad recogida.

Y efectivamente se dan cita en el libro, que en honor a lo más ancestral de los afrocolombianos, incluyendo desde los tiempos en África hasta un nuevo mundo en América, lleva el nombre de Anansé, las recetas, los cantos, los cuentos, las poesías, los juegos y más de las tradiciones, que generación en generación han hecho que permanezca el hilo que recuerda la existencia de algo en común.

Haber cantado una de esas canciones, escuchar a los abuelos, dejar salir alabos de su corazón, ver que la familia se identifica en una de las historias, poder decir que



### ANANSÉ

Misticismo hecho realidad, araña que relaciona la vida y la muerte, anamnesis, la fiesta de volver al origen de la tradición, sumergir la memoria para no perder la memoria, unión de todos los contrarios, masculino y femenino, todas las cualidades y todos los defectos, sueños del esclavizado con la libertad, reconstrucción de un pedazo de África en el nuevo mundo, portador de cuentos de emancipación, permanencia del hombre en el tiempo, tejedor de hilos para el origen de la creación.

se ha probado esa receta en la casa o simplemente sentir que se eriza la piel cuando escuchas o ves lo que estas personas hacen en los registros audiovisuales, da razón suficiente para decir que por las venas corre algo afro.

Así lo hacen sentir este libro y lo refleja el documental de apoyo, que lleva el mismo nombre y da fe de que lo que está escrito son palabras salidas de gargantas. Si se es afro, se vibra con la lectura o al ver el documental y si no se es, se sorprenden los ojos y la mente al reconocer que estas manifestaciones culturales viven en Medellín; viven plenamente en los asentamientos de personas afrocolombianas, que quizá sí sobreviven.

### Resultados a la medida

Lo romántico de la experiencia no redujo el profesionalismo, por ello los resultados son tangibles y contundentes. Se encuentra que con esta investigación aumentará el valor de enriquecer el observador cultural de la ciudad de Medellín.

Se deja disponible un producto acorde a los planes de interés para la ciudad, ya que se insertan las iniciativas de la administración municipal, que busca a través de sus programas y proyectos, desarrollar líneas estratégicas de su plan de gobierno, que además se entrelaza con el proyecto de ciudad: "Medellín, la más educada"

Se logró además consolidar procesos de organización y participación ciudadana en la población afrodescendiente, empoderando especialmente a la población juvenil e infantil del saber ancestral, mientras se rescata la sabiduría y enseñanza de los mayores.

Tener un producto definido y tangible, lleva a la apropiación y divulgación de los mismos al interior de la comunidad, así como en las instituciones educativas de la ciudad, tendiente a la incorporación en los planes de estudio y los P. E. I.

Mediante el trabajo investigativo se dio una ubicación específica de los poseedores de los saberes culturales ancestrales y se integraron las expresiones culturales de los afrocolombianos de diversos sectores de Medellín, en cuyos asentamientos se encontró que se siguen conservando algunas prácticas ancestrales de la tradición oral afrocolombiana.

Finalmente se entrega el material audiovisual del proyecto, adaptable a diferentes actividades que se desarrollan en la ciudad al igual que los contenidos del libro, productos en los que el afromedellinense ve reflejadas sus costumbres ancestrales, reafirmando el valor de preservar sus prácticas culturales.

Se espera continuar con la segunda fase del proyecto, ampliando la investigación e iniciando un fuerte proceso de divulgación en toda la ciudad.



17 barrios de Medellín fueron visitados para la realización del trabajo de campo.

Lugares no recorridos, caras desconocidas, acentos inimaginables para un nacido en Medellín, esto y mucho más, fue la inmersión en la oralidad afrocolombiana, de otro modo en la esencia de esta Etnia, porque tal como subtitulan el texto final "el afro es oral".



Expresiones de alegría fueron el común denominador.

## Todo un éxito fue el Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural “San Pacho en Medellín”

El 4 de octubre, el Octavo encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural comenzó con la misa de consagración a San Francisco de Asís, un manera de pedirle al seráfico su consentimiento para iniciar la celebración. Esto se hace siguiendo la tradición heredada de los devotos quibdosesos, primeros en Colombia en realizar una fiesta en nombre del santo italiano. Al acto litúrgico asistieron educadores, las participantes del Concurso Diosa de Ébano 2006, jóvenes y adultos de la colonia chocoana, a encomendarle al Santo el Encuentro de este año.



Misa inaugural, iglesia de San Ignacio.

Cada vez más el San Pacho en Medellín halla mayor arraigo entre la gente de la ciudad. Chocoanos y paisas ya saben que para disfrutarlo deben reservar al menos un día de octubre.



La plaza de las esculturas fue el epicentro de la toma cultural, al finalizar el recorrido por las calles del Centro.



Tobías Moreno, Miembro de la Comisión Pedagógica Nacional



Docente U.de.A. Pedro Rentería



Magíster Daniel Garcés



Magíster Lucelly Palacios N.

### Primer foro de Educación multicultural

El 6 de octubre, se dieron cita en la Casa del Maestro, docentes de diferentes municipios del Valle de Aburrá y de Antioquia, para escuchar y, posteriormente, discutir sobre etnoeducación, en el que fue el Primer Foro de Educación Multicultural.

Abrió el evento la Magíster Lucelly Palacio Nagupe, quien expuso sobre "Multiculturalidad y género", haciendo especial énfasis en el aporte de la mujer en la educación étnica; posteriormente intervino el Magíster en Docencia Pedro Elías Rentería, con la ponencia "Hacia una pedagogía de la interculturalidad", en la que planteó una propuesta pedagógica que vaya más allá de la cátedra de estudios afrocolombianos.

Durante la segunda parte del evento, el Doctor en Ciencias de la Educación, Daniel Garcés Aragón, presentó el tema: "Gestión política etnoeducativa

afrocolombiana"; el cierre estuvo a cargo del educador y Consultivo Departamental Tobías Egidio Moreno, quien socializó los avances de la Comisión Pedagógica Nacional en estos dos últimos años de trabajo.

Terminadas las ponencias, los asistentes tuvieron la oportunidad de dialogar abiertamente con los ponentes, les expresaron sus inquietudes, les hicieron preguntas, y cada uno de ellos dio a conocer su punto de vista.

Entre las conclusiones más importantes del foro, está la necesidad de que los educadores de todo el territorio nacional conozcan sobre el verdadero significado de la etnoeducación y no solo que reciban la imposición de la cátedra de estudios afrocolombianos, lo cual ofrecería mejores resultados en relación con la búsqueda de una educación multicultural.



Estudiosos de la etnoeducación presentaron sus visiones sobre el tema al público asistente al Primer Foro Departamental de Educación Multicultural (etnoeducación)



Educadores de distintas instituciones acudieron al Foro.

Un selecto grupo de artistas nacionales y extranjeros, exhibieron sus obras durante la muestra de artes plásticas “Inspiración Afro”, en el Palacio de la Cultura Rafael Uribe Uribe, en el corazón de Medellín.



Pintura del estudiante de 9° de la I. E. José Celestino Mutis, Adrián Orlando Betancur

### Arte en el Rafael Uribe Uribe

Una exposición de arte con temática afro estuvo abierta al público desde el 4 hasta el 22 de octubre.

### Semillero juvenil “inspiración afro”

Durante los últimos tres años, estudiantes de diferentes instituciones educativas de la ciudad, han sido acompañados en la producción y han expuesto sus obras artísticas en espacios de reconocimiento de Medellín. Este año, jóvenes de la Institución Educativa José Celestino Mutis, asesorados por la docente Liliana María Tobón Arteaga, expusieron sus obras en la Casa del Maestro. Se espera para el 2007, hacer un intercambio con estudiantes destacados de distintas instituciones del territorio nacional.

De Burkina Faso, participó el escultor Abou Sidibé; de Camerún, el fotógrafo y escultor Guy Wouets; de Colombia los pintores Mauricio Gutiérrez y Servando Palacios Pino, quien ocupó el segundo puesto en el Concurso Memoria 2006 de la Universidad de Antioquia.



A lo largo de ocho años que lleva de haberse instaurado el Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural “San Pacho en Medellín”, la Asociación Intercultural Antioquia Chocó, AICACH, se ha preocupado por construir identidad nacional mediante el fomento de la cultura, el desarrollo de contenidos y programas de etnoeducación, etnomedicina y mediante la presentación de publicaciones de interés.

Un árbol por la paz. El jardín botánico tiene oxígeno hasta "pa' tirar pa' laire"

Al igual que el año pasado en el Cerro El Volador, fueron los niños de las instituciones educativas de Medellín los protagonistas de esta importante jornada. Ellos y ellas fueron previamente instruidos por sus profesores sobre el tema del cuidado del medio ambiente. Fueron en representación de sus demás compañeros, con mensajes alusivos a la Madre Naturaleza, y con claridad de la importancia del evento un Árbol por la Paz. "Siembro un árbol porque estoy comprometido con el cuidado del medio ambiente, y con un mejor futuro para nosotros y las demás personas del planeta", afirmó uno de los estudiantes de la Institución Educativa José Celestino Mutis, mientras acomodaba uno de los arbolitos en su nuevo hábitat.

La jornada estuvo encabezada por autoridades ambientales de la ciudad, organizaciones que trabajan temas relacionados con el medio ambiente, representantes de los colegios y los medios de comunicación. No era para menos, los arbolitos



El grupo "Combos" amenizó la jornada



"Del Chocó un rincón verde para Antioquia". Los niños fueron los encargados de sembrar los nuevos árboles del bosque del Chocó en el Jardín Botánico.



Los niños entregaron experiencias de arte sobre medio ambiente, realizadas en talleres previos en sus colegios, al observatorio de niñez.



Educadores, representantes de AMICHOCÓ y AICACH participaron de varias reuniones previas a la Siembra de Árboles por la Paz.

sembrados esa tarde son especies de la flora chocoana, los cuales conforman el nuevo Bosque del Chocó. Así aumentaron el número de especies vivas de la colección del Jardín Botánico Joaquín Antonio Uribe. También se trasplantaron 44 árboles y palmeras con los que ya contaban en el Jardín.

La jornada de un Árbol por la Paz es liderada por la Fundación Amigos del Chocó, Amichocó, en asocio con la Asociación Intercultural AntioquiaChocó, Aicach. La siembra constituye un ejercicio por la sostenibilidad ambiental que se ha institucionalizado, y entre sus pretensiones está la de dejar huella e impactar a los ciudadanos para que sean sujetos conscientes y comprometidos con la adopción de buenas prácticas ambientales como la forestación.

Ahora son más las especies para ver en el jardín, es más el oxígeno que respirará Medellín por cuenta de uno de sus pulmones más importantes, que además se renueva y se proyecta como un espacio para el encuentro y la realización de eventos culturales de ciudad.



### Día Clásico

Llegó gente de todos los rincones del Valle de Aburrá al punto de encuentro, el Teatro Luis Felipe Vélez de ADIDA Asociación de Institutores de Antioquia-, en Argentina con Girardot, para participar de la misa con ritual afro, presenciar la muestra cultural en la que las delegaciones presentaron lo mejor de su repertorio, y a deleitarse degustando los platos típicos de los afrocolombianos. Desde el mismo punto saldría el Carnaval más tarde, el responsable de llevar la música, la alegría y el colorido de la fiesta hasta las calles para el disfrute de todos, quienes lo viven desde adentro y quienes lo disfrutaban como espectadores.

Inmediatamente terminaron las Fiestas de San Pacho en Quibdó, Medellín fue la ciudad en tomar el bastón de mando



¡Oe, el bunde!

### Aunque llovió no se agrió la fiesta

El 14 de octubre, a las 2:00 de la tarde, ya las chirimías estaban en etapa de calentamiento, las comparsas hacían los últimos ajustes a sus trajes y bunderos con caché y sin caché seguían llegando de todas partes.

El toque decidido de los músicos fue la señal para que la gente saltara a la calle. Pero habiendo avanzado algunas cuadras el cielo se oscureció, clara señal de que llovería. Lo que nadie se imaginó es que fuera a ser un aguacero como el que cayó, sin precedentes...

El Carnaval siguió como si nada pasara, para sorpresa de quienes imaginaron que con la tormenta éste se cancelaría o aplazaría. Ni la brisa que arreciaba, ni las gruesas gotas de lluvia que dificultaban la visibilidad, ni los rayos que caían unos lejos y otros no tanto, impidieron que se cumpliera el cometido de esa tarde; ni siquiera los truenos lograron intimidar a una multitud que parecía tener oídos sordos para cualquier sonido que no fuera el de la música producida por bombo, redoblante, platillos y clarinete.

El Carnaval del Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural, llevó su colorido hasta las calles del centro, como la más viva expresión de identidad de los afrocolombianos y símbolo de integración de los pueblos choacoano y antioqueño.

“Veníamos prestas a empaparnos de sudor, y estamos empapadas, sólo que de agua. Empapadas al fin y al cabo, y felices”, expresó Jhassy Cuesta, de Afrobello, al finalizar el recorrido.

“Un aguacero no es excusa para un sampachero de verdad”, aseguró Everth Machado, queriendo significar que igual habría ocurrido en cualquiera otra de las ciudades del país, en las que se celebran réplicas de las Fiestas de San Francisco de Asís, “empezando por Quibdó, que llueve cuando uno menos se lo espera”.

El aguacero mojó los trajes de fantasía, pero los danzarines y danzarinas supieron lucirlos con garbo hasta la plaza de las esculturas, en donde se remató con chirimía, más baile y música que corrieron por cuenta de las delegaciones.

Un gran despliegue de colorido fue el que hicieron las comparsas el día del carnaval, tanto las de las delegaciones de otras ciudades como las de los residentes en Medellín. La delegación de Quibdó mostró lo mejor en trajes de fantasía. En las fotos, comparsas ganadoras en las fiestas de San Pacho 2006.



Las comparsas siguieron el recorrido hasta el final. La lluvia no fue excusa para no tomar parte de la fiesta.

**Diosas con el tesón y el encanto natural del ébano**

No había una sola silla vacía la noche del 15 de octubre en el teatro de Adida. Desde el comienzo el público tenía identificadas sus concursantes favoritas, a la mayoría de ellas ya las habían visto en otras de las actividades programadas para el Encuentro de la Identidad 2006.

Se escuchaba repetidamente aplausos, piropos expresados a viva voz y un sonido de tambor, fueron el común denominador durante la que ha sido una de las galas más vibrantes de este concurso.

Las 15 candidatas hicieron sus apariciones y finalmente el jurado escogió a cinco de ellas para que en la respuesta a las preguntas que se habían preparado, dejaran ver la identificación con su etnia y la disposición a comprometerse socialmente con el desarrollo de su población.

El jurado eligió a Patricia Aguirre, participante por el municipio de Medellín, como la Diosa de Ébano 2006; el segundo lugar lo ocupó la representante del municipio de Quibdó, Sandra Porras.

Milley Andrea Mosquera, Diosa de Ébano 2005, concluyó feliz su año como Diosa de Ébano, y entregó a Patricia Aguirre, la corona que la identifica como, una mujer con tesón, dispuesta a salir adelante, y ayudar decididamente a su comunidad a que vaya en la misma ruta.



El grupo de baile Ritmo Extremo sorprendió a los asistentes con cada una de sus presentaciones, homenaje a las culturas del mundo.



De izquierda a derecha, Sandra Porras, ganadora del segundo lugar, y Patricia Aguirre, Diosa de Ébano 2006-2007



Finalistas del concurso Diosa de Ébano. De izquierda a derecha: Yassy Cuesta, Patricia Aguirre, Rosa Mosquera, Sandra Porras y Enny Restrepo



Diosa de Ébano en compañía del jurado. De izquierda a derecha: Piedad Córdoba Ruiz, Senadora de la República; Patricia Aguirre, Diosa de Ébano 2006-2007; Francisco Madrid, escultor; Jazmín Oliveros Segura, Virreina Nacional año 1987; Gabriel Santamaría, Diseñador de Sonrisas.



6 concursantes provenientes de diversas regiones del país aspiraban llevarse el título que ostentaba el Municipio de Puerto Berrío con la joven líder comunitaria Milley Andrea Mosquera.



Beatriz Quesada Cuesta, Directora de AICACH, entrega la distinción Afrocolombiana Ilustre a la Senadora Piedad Córdoba Ruiz.



Distribuciones Chocó Ltda recibe distinción por su apoyo al certamen.

## Distinciones

Esta velada fue la ocasión para entregar la distinción Afrocolombiano Ilustre 2006, la cual fue otorgada a la honorable congresista Piedad Córdoba Ruiz, por su valioso papel desempeñado en la vida política nacional.

También se hizo un reconocimiento a los gestores culturales de diferentes regiones el país y a las entidades que apoyan, año tras año, el Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural. Las delegaciones que recibieron la mención son las siguientes: Danzas del Magisterio de Turbo, Universidad la Salle Bogotá, Grupo Herencia Africana, Distribuciones Chocó Ltda., Palma Africana del Municipio de Puerto Berrío, Jaibanás del Caribe, Unitec -Bogotá- y el Grupo Alma Llanera de El Guamal Meta.

## Continuación: INFORME DE GESTIÓN



En el 2002 se crea la Escuela de Danza para difundir en cada presentación nuestra cultura Afro; la Escuela es dirigida por el Doctor Onill Mosquera y las licenciadas Laura Cuesta y Betsy Rentería Bonilla. El 9 de agosto, se celebró el primer concurso de la interculturalidad denominado "Diosa de Ébano". El día 6 de octubre se realiza el día clásico, el cual comienza con la misa que tuvo la participación de la Filarmónica Infantil de Envigado, la misma que nos acompaña por tres años consecutivos; el acto institucional se embellece además con otras de las riquezas culturales de nuestro país, con grupos folklóricos invitados de las regiones andinas y de la Orinoquía. La Escuela Gastronómica de Antioquia se suma al evento y lo engalana ofreciendo platos típicos de la región andina y del pacífico colombiano.

En el año 2003 celebramos la quinta versión del "San Pacho", se hacen nuevos contactos y se extienden invitaciones a la Universidad de La Salle y UNITE de Bogotá, San Carlos, Mutatá, Turbo, Envigado, Medellín y Don Matías, Cartagena y El Departamento del Valle, con los municipios de Cali, Buenaventura, Cerritos y Jamundí; Realizamos la primera exposición de artes plásticas denominada Inspiración Afro, con la participación de diversos artistas de la región en el Palacio de la Cultura, Rafael Uribe Uribe; se organiza también una exposición Body Art en el Centro Comercial Palacio Nacional. Se inicia la parte académica con un conversatorio de etnobotánica en el Auditorio del IDEA, y se hacen tomas culturales en las Plazoletas de Botero, San Antonio y Alpujarra.

En el año 2004, se eligen nueve barrios de Medellín con población Afro donde se adelantan conversatorios y tertulias para seguir rescatando nuestra identidad y valores culturales. Se van consolidando las actividades ya existentes y se fomentan otras como la misa con ritual afro, el semillero de artes plásticas juvenil, también llamado "Inspiración Afro", que incorpora la exposición de artes plásticas y fotografía con los estudiantes que basan su obra en la cultura Afrocolombiana. Esta exposición se hace itinerante en

las I. E. José Celestino Mutis, Francisco Miranda y Gilberto Alzate Avendaño. En los años siguientes se abren otros espacios en Comfama y la Escuela del Maestro de Medellín.

En el 2005, la principal novedad del encuentro fue el Primer Foro Departamental de Etnomedicina. Se crea el primer órgano de divulgación de distribución gratuita a nivel nacional "Revista Etnia". Se institucionaliza la Mención Especial Afrocolombiano Ilustre, y el primero en recibirla es el Doctor Francisco Maturana García. Se siembran 500 árboles en el Cerro el Volador con el lema "Chocó, un Rincón verde para Antioquia", en asocio con la Fundación AMICHOCÓ. La siembra es realizada por jóvenes de diez I. E. de Medellín, quienes tuvieron una preparación previa.

Para el 2006, se incorpora El Primer Foro Departamental de Educación Multicultural - Etnoeducación, se hace la siembra del Árbol por la Paz en el Jardín Botánico, con 20 especies nativas de la flora chochoana. Igualmente se continúa con la alianza de AMICHOCO, se une además el Jardín Botánico y abre el espacio físico para siembra, el observatorio de niñez.

Se realiza también en este año, la investigación sobre tradición oral en alianza con la Fundación SOMOS, lo cual da lugar al primer libro sobre tradición oral afrocolombiana "ANASÉ, El Afro es oral", y a un documental con el mismo nombre. La investigación contó con el apoyo de la alcaldía de la Ciudad e incluyó el libro como parte del programa "Medellín la más educada". Igualmente, en el 2006 se ponen en circulación el segundo y tercer número de la revista Etnia.

Esperamos seguir sumando otras actividades a este importante proyecto, como es la Asociación Intercultural Antioquia Chocó AICACH.

**Beatriz E. Quesada Cuesta**  
Presidenta



Piedad Córdoba Ruiz, Senadora de la República

## Piedad Córdoba Ruiz, política con alma de mujer

Y como no le tiembla la voz para decir las verdades en el Congreso, tampoco le tiembla el corazón y los ojos para sentir dolor y derramar lágrimas ante tal dolor.

Todos conocemos a Piedad Córdoba por su incursión en la política, particularmente por generar polémica en torno a ciertos temas que para la población colombiana siguen siendo piedras en el zapato, pero que ella ha asumido con una posición radical, sin importar quién o quiénes estén del otro lado de la opinión.

Es precisamente esa claridad lo que ha hecho que se le identifique como una defensora de las minorías; lo que además ha permitido que sea hoy una de las líderes con mayor proyección política, considerada incluso como presidenciable para el 2010, haciéndola merecedora del galardón Afrocolombiano Ilustre 2006, que año tras año entrega la Asociación Intercultural Antioquia-Chocó a los miembros de la etnia destacados en diferentes ámbitos a nivel nacional.

Aunque el galardón obedece a sus desempeño en la política, es ésta la oportunidad para reconocer a la mujer de familia, sensible y talentosa, que hay detrás de la Senadora de carácter que no ha permitido que su imagen se diluya en los años presentes en el Senado.

Piedad Esneda, nombre que le debe al gusto de su madre por Piedad, sumado a la decisión de su padre de que llevara el segundo nombre de quien la había concebido, nació en Medellín en medio de la expectativa que generó la llegada de la primera mujer de su generación en la familia materna; esto hizo que

luego de su nacimiento, llegaran todos a ver cómo era la niña, pues muchas posibilidades cabían para la segunda hija de don Zabulón y doña Lía, quienes formaron siempre una pareja particular, por ser absolutamente opuestos en cuanto a su etnia; él, afrocolombiano de tez oscura, mientras ella era una mestiza de piel blanca y ojos azules.

Luego de conocer su apariencia física, no se sabía de su personalidad ni de sus habilidades, pero muy temprano se descubriría su adelanto ya que caminó a los ocho meses de edad. Desde sus primeras palabras, llamó a cada cosa por su nombre y a cada persona trató como a un igual, mostrando su facilidad verbal, así como sus habilidades para relacionarse.

Al ingresar a su vida escolar, en la escuela Santa Lucía, salió a la luz su talento para declamar, no faltaba en los actos culturales de la institución la presentación de Piedad y aunque al ingresar a la universidad debió abandonar sus constantes prácticas, en 1980 cuando cursaba quinto semestre de derecho en la Universidad Pontificia Bolivariana, fue elegida entre 130 concursantes como Declamadora de Antioquia, lo que provocó su primera aparición en periódicos, sin saber cuántas veces más ocurriría ello en su vida.

Gracias a la preparación de su madre, quien fue su maestra en este arte, aprendió la poesía negra y explotó su habilidad vocal mezclando los poemas con

canción en las declamaciones, que además estuvieron acompañadas de instrumentos musicales. Quienes la han escuchado cantar, incluyendo a la fallecida Celia Cruz, coinciden en que tiene una hermosa voz, tal vez gracias a la herencia de doña Lía, quien fuera una destacada soprano del magisterio.

Ni la declamación ni el canto siguieron siendo cultivados por Piedad, les pudo más la herencia paterna de estudiar e investigar, constante e incansablemente, pero cuando en reuniones familiares o de amigos apelan a su alegría, logran que retorne a esos momentos y saque sus mejores tonadas.

### Una afrocolombianidad heredada y asumida

Piedad tenía solo siete años cuando conoció al Chocó, viajó a Quibdó de vacaciones junto a su hermano mayor, allí disfrutó la región e hizo amigos con sus primas más cercanas. Pero mucho antes, desde que en su primera infancia afloraron preguntas como porqué los vecinos les gritaban "negros" a manera de ofensa, en el núcleo familiar se dio la oportunidad para que todos los niños se asumieran miembros de una etnia que habían heredado de su padre, lo que no les restaba importancia alguna frente a los demás seres humanos. Y es allí de donde nace una identificación profunda, sin resentimientos e inherente al hecho de reconocerse como humano, como persona y por tanto con características diferentes a los demás; una identificación tan natural como sentirse antioqueña, lo cual muchos le han criticado, pero que es tan simple como el resultado de haber nacido y crecido en Antioquia, sin restarle a su afrocolombianidad ni a su posición de defensa de las minorías, que en el caso de las étnicas refiere como "nosotros", incluyéndose abiertamente.

Si bien ser antioqueña no aminora en nada el ser afrocolombiana, tampoco lo que ello representa; de modo que estar en los círculos del poder no ha evitado que Piedad sienta lo que es la discriminación, antes por el contrario, ha sido más víctima que muchos de las burlas y las crítica por tal condición; pero también ha visto de cerca cómo desde allá se fraguan las políticas discriminatorias para todas las minorías del país.

### La mujer

Lejos de ser absorbida completamente por los viajes y los agites propios de un político, Piedad asumió desde siempre ser una mujer de familia, como cualquiera se enamoró muy joven y decidió casarse a los 18 años, de su matrimonio quedaron 4 hijos, de los que está tan cerca como puede, tratando siempre de compensar, en los momentos presentes, los de ausencia que se han tenido.

Busca además los instantes para disfrutar de su madre y sus hermanos, incluso llegando a Medellín una desprevenida tarde con la intención de comerse unos frijoles de la casa; aunque en Bogotá no le falta la satisfacción de los caprichos, por cuenta de Deidania ("la negra"), mujer que desde hace muchos años la acompaña, sirviéndole con lealtad a sus hijos y a ella.

Piedad es una mujer sensible, contrario a lo que muchos imaginarían por su temperamento fuerte. Capaz de reconocer que ha habido momentos en los que les "tocó duro" como al llegar a Canadá a dormir en el piso porque no había siquiera una cama para ella o sus hijos, y aguerrida como las madres colombianas, para decir después del momento difícil solamente "aprendí más" y por ello regresar a su país convencida de que hay que seguir en la misma lucha.

Y tal como no le tiembla la voz para decir las verdades en el Congreso, tampoco le tiemblan el corazón y los ojos para sentir dolor y derramar lágrimas ante tal dolor.

Y si no fuese así ¿cómo podríamos creer que se conmueve ante la realidad de los menos favorecidos?

### RECORRIDO POLÍTICO

1984	Subcontralora municipal de su Medellín.
1986	Secretaría Privada del Alcalde de Medellín, William Jaramillo Gómez
1988	Elegida concejala de Medellín para un período de dos años.
1990	Aspira a la Cámara de Representantes
1992	Es elegida como diputada de la Asamblea Departamental del Antioquia
1994	Es elegida como Senadora de la República
1998	Es reelegida como Senadora
2002	Renueva su escaño en el Senado
2005	El Consejo de Estado modificó el resultado de las elecciones de 2002 y queda por fuera del Senado y funda el movimiento de izquierda liberal "Poder Ciudadano siglo XXI".
2006	Es elegida nuevamente como Senadora

# Lo gubernamental y la equidad de género

Es pues expresión de  
vanguardismo y democracia  
profunda, asignar a las mujeres  
el lugar que merecen como  
ciudadanas de primera clase...

Como lo demuestran importantes estudios de carácter mundial sobre el tema, ninguna sociedad, ni siquiera las más avanzadas en el plano económico, ha "pagado" completamente la deuda histórica con la mujer, menospreciada por siglos y siglos a causa de su naturaleza femenina y muy particularmente de su función en la reproducción de la especie. Pero son precisamente las sociedades que han combatido de manera efectiva las exclusiones y discriminaciones basadas en el sexo, aquellas que logran un mejor ritmo en el avance hacia el desarrollo de sus ciudadanos/as. Es pues expresión de vanguardismo y democracia profunda, asignar a las mujeres el lugar que merecen como ciudadanas de primera clase, con igualdad de derechos y de oportunidades, habida cuenta de las felizmente inevitables diferencias físicas y fisiológicas entre hombres y mujeres.

Y si bien los movimientos feministas han sido pioneros en las transformaciones de las sociedades hacia la equidad de género, es necesario resaltar que cuando los gobiernos locales, regionales y nacionales se comprometen con el impulso de ideas y prácticas feministas, tales como la creación y la aplicación de políticas, planes, programas y proyectos con enfoque de género orientados a campos críticos del desarrollo de la mujeres, el camino es más ligero y los cambios más contundentes. Desde la certeza de que las mujeres somos diferentes, pero no inferiores ni subordinadas de los varones, la actual Administración Municipal ha realizado importantes acciones dirigidas al mejoramiento de la condición y posición de las mujeres de Medellín, dentro de las que se destacan las campañas en medios masivos y alternativos de comunicación, las cuales aspiran a la remoción de los cimientos de una cultura patriarcal que ve en el progreso femenino una amenaza para la familia y para la sociedad y en consecuencia se resiste, más en algunas áreas que en otras, a derrumbar las barreras que aún en los albores del siglo XXI siguen obstaculizando a las mujeres la asunción del lugar y el reconocimiento

como actoras del desarrollo que legítimamente merecen en la historia de la humanidad.

En el Municipio de Medellín, Metromujer es la instancia responsable de la creación y aplicación de políticas públicas a favor de las mujeres. Conscientes de esta tarea y aprovechando la patente voluntad política y la presencia de actores/as clave para el desarrollo femenino en esta Administración, recorreremos la ruta que definimos como básica para el control de problemáticas persistentes que todavía hoy en día, enlazadas a conflictos locales y nacionales de otras índoles, continúan ensañándose de manera particularmente grave contra las mujeres: violencia intrafamiliar y sexual, desempleo y pobreza, baja participación en las altas esferas de la vida política - con sus consabidas consecuencias negativas sobre el desarrollo de las mujeres - y la pérdida de la salud y en ocasiones hasta de la vida, causadas por violaciones graves a los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres.

Además de políticas de carácter nacional y acuerdos internacionales, en la tarea de contribuir a la superación de las problemáticas señaladas, es brújula también el Programa "Medellín con Equidad de Género", del Plan de Desarrollo 2004-2007; "Medellín compromiso de toda la ciudadanía": Capacitación y Organización de las Mujeres para su Liderazgo Político y Social, apoyo a mujeres urbanas y rurales emprendedoras, potenciación de talentos de mujeres jóvenes y apoyo a mujeres víctimas de violencia, son las líneas básicas de trabajo desde las cuales, además de soluciones individuales, trabajamos por consolidar un estilo de intervención y un accionar a favor de mujeres comprometidas a su vez con su desarrollo, que garantice resultados concretos y perdurables. Porque tal es el correlato del accionar gubernamental: la propia corresponsabilidad femenina con la identificación y superación como individuos y como colectivo social, de los obstáculos para su desarrollo.

"Medellín con Equidad de Género" es un Programa en el cual se articulan proyectos como los siguientes:



Las mujeres de todas las etnias han sido víctimas de la inequidad

1. Organización, Capacitación y formación de mujeres para su empoderamiento y liderazgo político y social.

A través de este proyecto se busca mejorar los niveles de participación e incidencia de las mujeres en escenarios públicos y políticos claves para el logro de objetivos de desarrollo integral y de acceso a recursos y mecanismos de realización de derechos en todos los campos. Así mismo, está orientado a disminuir las disparidades que, pese a los avances en materia legislativa, persisten entre hombres y mujeres con respecto al ejercicio del derecho a la participación, organización y toma de decisiones.

En el marco de este proyecto se desarrollan intervenciones del siguiente tipo:

**Escuela de liderazgo en Política y Género:** El objetivo de la Escuela es brindar capacitación en temas de liderazgo político y social con enfoque de género, dirigido a mujeres de base, con vocación e interés de servicio a sus comunidades, de manera que se incrementen sus niveles de empoderamiento personal y la calidad de su participación y ejercicio de liderazgo en procesos de desarrollo local, a favor de la población femenina del Municipio.

**Diplomados sobre temas de interés para las mujeres de Medellín:** el desarrollo de esta estrategia responde a la necesidad de cualificar y dar herramientas de tipo teórico y metodológico a servidoras/es públicos y privados interesados y/o responsables de la formulación, implementación y evaluación de políticas, programas, planes y proyectos de salud, bienestar social y desarrollo, con enfoque de género.

**Seminarios, conferencias y talleres sobre mecanismos de participación política y ciudadana** y otros de importancia para el fortalecimiento de las organizaciones de mujeres de Medellín.

**Asesoría técnica y legal a organizaciones para su conformación y consolidación.**

2. Desarrollo de la capacidad emprendedora de las mujeres.

Esta área de trabajo de Metromujer se diseñó para intervenir el fenómeno de feminización de la pobreza, una de las problemáticas que más afecta a las mujeres en vulnerabilidad socio-económica de Medellín. El proyecto está orientado a incrementar la competitividad y rentabilidad socioeconómica de las mujeres de la ciudad, especialmente de aquellas organizadas, agremiadas y/o asociadas, con base en criterios de comercio justo, calidad y protección de sus derechos humanos y laborales.

Algunas de las estrategias que se han implementado en este proyecto son:

Capacitación a mujeres vinculadas a la maquila de confecciones para el mejoramiento de la capacidad de negociación con las empresas contratantes.

Asesoría para la comercialización de los productos de emprendimientos económicos.

Capacitación en artes y oficios.

Capital semilla para creación y/o fortalecimiento de emprendimientos productivos.

3. Disminución de la Violencia contra las Mujeres:

El propósito fundamental de este Proyecto es contribuir a la disminución de la violencia contra las mujeres del municipio de Medellín, en especial de las mujeres jóvenes, quienes según lo demuestran las estadísticas, son más propensas a ser maltratadas en los diferentes ámbitos.

La Política Pública para las mujeres urbanas y rurales del municipio, resalta la necesidad de promover la eliminación de todas las formas de discriminación y violencia política, social, intrafamiliar, afectiva, psicológica y sexual que afecta a las mujeres, en especial a las niñas, adolescentes y jóvenes<sup>1</sup>; en tal sentido, desde la Administración Municipal, se apoya la realización de proyectos encaminados a disminuir la violencia contra las mujeres.

En el marco de este proyecto se realizan intervenciones que conjugan componentes de generación de opinión pública, Información, educación y comunicación IEC-, formación de multiplicadoras/es y capacitación de pares para el acompañamiento a mujeres víctimas de violencia. La población meta de estas intervenciones son: representantes de medios de



comunicación, líderes juveniles de ambos sexos, población escolarizada, lideresas afectivas y habitantes en general del Municipio de Medellín.

#### 4. Apoyo y acompañamiento a mujeres maltratadas

Este proyecto se ejecuta a través del Programa “Hogares de Acogida”. Su objetivo es brindar protección a mujeres maltratadas y a sus hijas e hijos menores de 14 años, cuya seguridad e integridad física estén amenazadas por problemas de violencia intrafamiliar.

El programa de Hogares de Acogida es una medida de protección temporal durante un máximo de mes y medio-, a través de la cual la mujer o familia violentada son acogidas en un hogar cuyos integrantes han sido capacitados/as para ofrecer, además de refugio físico, soporte emocional a través de la escucha y el acompañamiento, en un ambiente familiar reparador y natural.

#### 5. Fomento de la mujer rural

Se estima que el área rural de Medellín representa el 70% del total con una extensión de 265 kilómetros cuadrados. El 51.4% de su población es femenina -346.800 mujeres residentes en los cinco corregimientos-, y de éstas, 1684 están agremiadas u organizadas.

El 80% de las mujeres rurales se dedica a labores agrícolas, pecuarias y artes manuales, con bajas condiciones de seguridad técnica y poca remuneración o sin ella, lo cual crea la necesidad de apoyar sus iniciativas productivas.

En cumplimiento del Acuerdo No. 37 de 2005, mediante el cual se crea el Programa de Fomento de la Mujer Rural, la Administración Municipal ejecuta intervenciones orientadas a:

Mejorar las condiciones de vida de mujeres campesinas y de sus grupos familiares.

Aumentar su capacidad de gestión mediante modelos empresariales que aseguren la calidad y productividad de las unidades productivas.

Incrementar sus niveles de asociatividad y autonomía para enfrentar problemáticas comunes.

#### 6. Apoyo a expresiones creativas y culturales:

Si bien es necesario reconocer el progreso en las condiciones de vida de la población femenina del

Se estima que el área rural de Medellín representa el 70% del territorio. El 51.4% de su población es femenina -346.800 mujeres residentes en los cinco corregimientos-, y de éstas, 1684 están agremiadas u organizadas.

Municipio de Medellín, también deben ser puestas en evidencia las esferas en las cuales este progreso no es tan notable e incluso pareciera que en las mismas el tiempo no hubiera transcurrido. Es el caso de las mujeres que se desempeñan en el ámbito cultural y artístico, quienes cuentan con muy pocos estímulos a la creación y producción artística.

Con el fin de apoyar y estimular los procesos creativos y culturales de estas mujeres, se crea el Proyecto de la referencia. Algunas de las intervenciones realizadas en el marco de este último son: Convocatorias “Becas de Creación ciudad de Medellín”, en las cuales se premian áreas especiales en las que sólo participan mujeres.

Apoyo a la producción de algunas obras y productos artísticos de mujeres.

Adicionalmente, en el marco de este proyecto se lleva a cabo el Concurso “Mujeres Jóvenes Talento”, iniciativa del Despacho de la Primera Mujer, cuyo propósito es potenciar las capacidades, habilidades y destrezas de las mujeres, buscando dar un nuevo significado y valor a las aptitudes y capacidades de esta población, en niveles distintos a aquellos por los que históricamente han sido evaluadas belleza física-.

<sup>1</sup> Política Pública para las mujeres Urbanas y rurales del municipio de Medellín. Secretaría de Cultura Ciudadana, Subsecretaría de Metromujer. Medellín, julio de 2003. Pág. 57.

\*Subsecretaría de Metromujer  
Secretaría de Cultura Ciudadana  
Municipio de Medellín

## Un proyecto en marcha. Habrá política pública para las comunidades afrocolombianas



Oscar Gamboa, Director Ejecutivo de AMUNAFRO, promotor y realizador de la 4ª conferencia de Fortalecimiento Institucional Afrocolombiana

Los pasados 26 y 27 de octubre se llevó a cabo en la ciudad de Medellín, la 4ª Conferencia de Fortalecimiento Institucional Afrocolombiano, todo un hito para la capital antioqueña, pues jamás ésta había sido anfitriona de un evento semejante.

La Conferencia contó con la participación del gobernador de Antioquia, Aníbal Gaviria Correa; el señor Óscar Gamboa, Director Ejecutivo de AMUNAFRO; Alberto Barrios Deschamps, Gerente de Negritudes en el departamento de Antioquia y más de 40 alcaldes de municipios colombianos con población afrodescendiente. También estuvieron presentes líderes nacionales de las comunidades negras y varios alcaldes de poblaciones afro estadounidenses.

“Básicamente se trabajó para que se incluyera el tema afrocolombiano en la estrategia de la Agenda de Cooperación Internacional 2006-2010 del gobierno colombiano, objetivo éste que se logró y, por lo tanto, los municipios con población afrocolombiana aumentarán las posibilidades de recibir apoyos externos en la búsqueda de su propio desarrollo”, señaló Óscar Gamboa.

Durante la Conferencia se proyectó una videoconferencia con el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Dr. Luis Alberto Moreno, quien reiteró su compromiso personal y corporativo por incluir decididamente el tema Afro en la agenda de trabajo del BID. Para 2007, ya se tienen programados distintos convenios entre el BID y Bancolombia, que buscarán fortalecer la institucionalidad de los municipios colombianos, impulsar proyectos de infraestructura y apoyar los procesos que encabecen los concejos municipales de cada región con población afrocolombiana.

En los próximos días se dará a conocer la ordenanza por medio de la cual “se adoptará la Política Pública para

reconocer y garantizar los derechos de las comunidades negras o afrodescendientes del departamento de Antioquia”. La norma jurídica incluye entre sus objetivos la integración de la Política Pública para la Población Negra, con las Políticas Públicas adoptadas por el departamento de Antioquia para otros grupos vulnerables, tales como la población indígena, los jóvenes y los niños.

También se buscará a través de este mandato, el apoyo con recursos técnicos y financieros a las comunidades negras, la suscripción de acuerdos con el Instituto Colombiano de Desarrollo Rural, INCONDER, que permitan la compra y titulación de tierras en Antioquia para que dichas comunidades emprendan proyectos de agricultura.

Cabe anotar que la Política Pública para la Población Negra se concretó gracias a la realización de la 4ª Conferencia de Fortalecimiento Institucional Afrocolombiano y que en los próximos meses se iniciarán programas orientados a la defensa de los ecosistemas ubicados en los territorios afrocolombianos y también a la capacitación de sus habitantes para que ellos mismos puedan promover actividades de emprendimiento.

“Los beneficios que puede traer esta integración serán los que la misma comunidad afro gestione con altura, grandeza y compromiso. AMUNAFRO está lista para conversar con la comunidad afro de Medellín, en la perspectiva de identificar unas líneas de acción sobre las cuales se puedan presentar proyectos de desarrollo a países cooperantes con Colombia”, resaltó Óscar Gamboa.

Las comunidades negras aún tienen mucho por definir y por resolver, por ello no basta con la ley 70 de 1993, de ahí la importancia de una política pública que tenga como fundamentos la búsqueda de la equidad, la igualdad y la inclusión.

## Padre Francisco Leudo, sacerdote alegre y servicial



Sacerdote Francisco Leudo

Podría decir que Francisco Leudo es sinónimo de pujanza, alegría y liderazgo. Desde muy joven siempre tuvo esa esencia, ese estilo de hombre servicial, organizado; un hombre de principios que actúa consecuente con ellos; de ahí ese espíritu religioso, de fe. Ese "espíritu de príncipe" (Vg. Salmo 50,14) que enaltece(\*) todos los aspectos de su vida, lo cual, es el fruto lógico de su admirable fidelidad a la gracia del "orden sagrado". Posee una cantidad de valores y, al igual que todos los seres humanos, tiene defectos, pero estos antivalores, como suelen llamarse, son propios de su vida organizada, exageradamente llena de fe y ganas de cambiar el corazón de los jóvenes, niños y adultos por un alma inocente, ante el desorden que actualmente se vive en cada rincón y espacio de la vida urbana.

Este personaje es un ser activo, disciplinado ante DIOS, ante su vocación y su iglesia, además tiene un alto grado de inteligencia, es un conocedor de mundo; a sus 36 años de edad ha recorrido diferentes senderos, y la vez ha realizado una cantidad de estudios que me ponen a pensar en qué tiempo este hombre de DIOS, hijo del mundo, gestó tantos proyectos de vida y un gran número de obras a beneficio de muchas personas, tanto de Medellín como de otras regiones..

Son tantas las cosas positivas que tiene el padre Leudo, que definitivamente me quedo corta en adjetivo y calificativos, ya que éste es un señor de señores, dotado de amor, paz y serenidad que les transmite a todos sus amigos paisanos, y personas que hacen parte de su espacio laboral (enfermos, directivas de las diferentes organizaciones que laboran, jóvenes en proceso de reconciliación con ellos mismos y con la sociedad).

Su estilo tiene sabor a evangelio. Es simple, claro, profundo, preciso, propio de quien es poseído por la simplísima verdad y que no necesita de ningún rebuscado artificio para llamar la atención.

Tiene tantos rangos sobresalientes en su vida espiritual y de hombre normal, que para lograr una aproximación más precisa a la rica y hermosa vida del padre Leudo, difícilmente encerrable en el marco de unas pocas páginas, enfocaré este esbozo desde dos puntos de vista complementarios entre sí: su vida intelectual (desde sus estudios y proyectos dentro de su profesión) y su vida alegre (desde su manera de gozar las fiestas de San Pacho y los consejos que da a los afrocolombianos).

Como se trata más de una semblanza que de una biografía, solo me ocuparé de los aspectos más sobresalientes y que más impresionan de él.

### Su vida intelectual

Como quibdoseño, lleva muy en la sangre el franciscanismo, y ha sido acólito, catequista, dirigió grupos juveniles, esto dentro de su vida en el colegio; adelantaba actividades en los ancianatos y siempre le gusto el cuento de la iglesia y lo social. Es licenciado en ciencia y filosofía, realizo estudios en teología, también es licenciado en educación. Además estudio gerencia e hizo un postgrado en proyectos. Fue nombrado párroco en Corozal (Sucre), trabajó cuatro años y, como él mismo dice, fueron tiempos buenísimos, de mucha alegría. Continuando con sus proyectos, el padre Leudo ha hecho varias obras con jóvenes y para jóvenes, como ocurrió en la comuna Trece de Medellín, propició los primeros pactos de no agresión entre diferentes bandas, lo cual le dio una metodología empírica de acercamiento a los armados para conciliar. De igual manera, fue llamado por la Curia de Medellín para colaborar en la mediación de conflictos.

Actualmente, está coordinando el Centro Arquideosesano para la Reconciliación, una entidad que maneja el tema de la paz y la convivencia. Es miembro creador de la Fundación Apoyo: "es mucho lo que he hecho en Medellín y eso me ha llevado a crear diferentes metodologías de trabajo", dice el padre.

Francisco Leudo es una persona muy reconocida por el tema de la participación y la solución de conflictos urbanos y como mediador en estos problemas, producto de sus amplios conocimientos. También está trabajando en un proyecto de pacificación para resocializar a los seres que están metidos en el conflicto y dice que estas personas deben pasar por diferentes procesos para rehacerse como tales, enfrentar sus temores y vicios, recuperar sus valores, además pasar por un espacio de psiquiatría, psicología y espiritualidad que se llama perdón y reconciliación; afirma el padre Leudo que la gente debe aprender a perdonar y perdonarse.

Su vida alegre: el padre Francisco Leudo, como cualquier chocono que se respete, lleva el folclor y la alegría en la sangre, sobre lo cual señala: "es muy

importante el trabajo que están haciendo organizaciones como AICACH, ADIDAS, además de mostrar que en el folclor nuestro hay un potencial humano escondido que la ciudad debe reconocer y generarle oportunidades. Tenemos que ser más competitivos y menos guachernosos, mostrar que somos personas de clase, de calidad y que tenemos todas las posibilidades, como todo el mundo, de salir para adelante".

Acerca de la rumba, el padre dice que éste es un espacio muy sabroso, pero no es el único, es mostrar que somos también personas muy organizadas, limpias, cultas, bien habladas, intelectuales y con muchos deseos de calidad: "somos personas muy competitivas". Ése es el llamado a la gente de su etnia.

Para terminar este recorrido acerca del perfil del padre Leudo, él siempre ha sido un hombre muy estructurado, calmado y, como se dice vulgarmente, en su puesto; nunca entró a una discoteca, no le gustó ni le gusta ese ambiente; sampacheaba, pero siempre tuvo ciertas restricciones, la "guachera" no le gustó mucho. "Lo que todo el mundo hace, a mí no me gusta" repitió el padre Leudo.

## A la memoria de los ancestros

La conmemoración del aniversario 155 de la abolición de la esclavitud en Colombia, fue la razón por la cual el Museo Universidad de Antioquia convocó a la sociedad en torno al tema de los afro descendientes, a través de la IV versión del Premio Memoria.

"Esta convocatoria fue un llamado a mirarnos de nuevo y repensarnos frente a nuestra identidad nacional y al aporte de los afro descendientes. Lograr una toma de conciencia que lleve a Colombia, a saldar una cuenta pendiente con estas comunidades, sería un logro importante", explicó Marta Lucía Villafañe, directora de la colección de historia del Museo de la U.deA.

Los resultados de la convocatoria 2006, encuentro que tuvo lugar en el auditorio del Museo de Antioquia, fueron otorgados en la categoría de textos escritos, al ensayo "El catálogo de los

muertos: desgastes físicos de los negros en el Nuevo Reino de Granada durante el periodo colonial", de Piedad Amparo Peláez; y en la categoría Obra Artística la distinción fue para Trinidad Caballero Beaine por su obra *Invalorum*, elaborada con bozales de hierro y fotografías.

Asimismo Omar Fernando Ruiz obtuvo mención con la obra *Artículo Primero*, serie de 7 dibujos, elaborada en carboncillo sobre papel; Fabio Melecio Palacios ganó mención con la obra *Proyecto África Mía*, elaborada con espinas de pescado y madera. Otras obras ganadoras fueron *Sin Título*, de Servando Palacios Pino y *Sin Título*, de Francesca Bellini Joseph.

Los ganadores de esta versión del Premio Memoria expusieron sus obras en la casa del museo de Antioquia, en una Muestra artística denominada **COMUNIDADES AFROCOLOMBIANAS: Legado y presencia.**

## Adalid de las negritudes Vicente Brayan Rivas, único diputado chocoano de Antioquia



POR MAURICIO SAMMÉR

Me llamó la atención un óleo sobre lienzo de casi dos metros de altura, abandonado en la sala de espera que representaba un Jesucristo agonizante en cuyo vientre se ofrecía el altar de una Iglesia. Hacia ese altar caminaba un negro indeciso con un ramo de flores púrpuras en su mano derecha y el amago de una bendición en la izquierda.

Tan gigante como aquel cuadro de Oswaldo Salazar, pero menos indeciso que el negro de las flores, se acercaba a su oficina Vicente Brayan Rivas; armado de traje y maletín burocrático. A pesar de su estatura, 1,95, el chocoano, oriundo de Opogodó, el corregimiento más grande de Condoto, ajoba el irremediablemente lastre de años y años de docencia, es decir, el paso cansino, apretujado y firme de aquellos que han entregado gran parte de sus vidas al conocimiento.

Vicente, diputado de Antioquia desde el 20 de septiembre pasado, traía en su rostro una pacífica sonrisita. Parecía feliz con su trabajo.

### Orígenes

Nació el 31 de octubre de 1954 en la casa de Pastora, comerciante, y Tylor, mecánico del Ejército. El joven matrimonio ya contaba con tres hijas y una vez que nació Vicente sumó tres mujercitas más a la familia. El trabajo de Tylor sirvió para que su único hijo varón conociera gran parte de la geografía colombiana y de paso puliera su carácter.

El 27 de abril de 1979, Vicente, adicto a la docencia, al vallenato y a la balada romántica, agarró camino hacia Medellín y se inscribió en la Universidad de Antioquia para estudiar Licenciatura en Geografía e Historia, luego hizo dos postgrados, el primero en Educación Sexual en la Universidad Antonio Nariño y el segundo en Educación Personalizada en la Universidad Católica de Manizales. Más tarde, haría un diplomado en Salud y Trabajo en la Universidad de Antioquia.

Antes de iniciar su carrera política, Brayan Rivas recorrió los espinosos senderos del sindicalismo. Fue presidente y tesorero de ADIDA hasta 2003, año en que pasó a ser directivo de FECODE con la más alta votación en Antioquia (3748 votos) y en Chocó (2152). Durante largos años trabajó como docente antes de pensar siquiera en ocupar un cargo público. Sin embargo, el 20 de septiembre pasado se posesionó como diputado de la Asamblea de Antioquia prometiendo trabajar en pro de "una verdadera justicia social para nuestras 9 regiones conformadas por 125 municipios", pues éstas fueron sus palabras en un acto que presidió el gobernador Aníbal Gaviria. Para Brayan Rivas, ésta es una inmejorable oportunidad para ser el vocero de regiones como el

Urabá, el Bajo Cauca y el Magdalena Medio que, según él, no tienen representación en la Asamblea.

Su antecesor, Carlos Molina, fue despojado de su investidura luego de que el Consejo Administrativo de la Gobernación fallara en su contra una demanda instaurada por el partido de la U, cuyos integrantes argumentaron que Molina había firmado contratos mientras estuvo como secretario encargado del municipio de Medellín, función que no le correspondía.

Ahora, Vicente Brayan Rivas piensa extender su cargo en la corporación por un período más y luego buscará una curul en la Cámara de Representantes.

### ¿Y de las negritudes?

Una de las prioridades del diputado chocoano Vicente Brayan Rivas es impulsar programas que mejoren la calidad de vida de las comunidades negras en Antioquia. "Hace más de 30 años he propuesto la unidad entre la población negra de Antioquia, con el fin de consolidar procesos que redunden en el bien de todos y todas y en ese orden de ideas conformamos Participación y Democracia, movimiento pluralista e incluyente para todos los seres humanos, ya que consideramos que los problemas y necesidades los padecemos todos, sin distinción de raza, credo, nacionalidad o posición social"; éstas son las palabras de un hombre que conoce de cerca la problemática de la población negra en Antioquia y que de a poco ha dado pasos firmes hacia la búsqueda de soluciones positivas y permanentes.

Uno de los retos del nuevo funcionario será, más que atreverse a formular proyectos, impulsar las iniciativas que desde hace rato están rodando por los pasillos de la corporación y que de consolidarse permitirían la inclusión de políticas públicas para las comunidades negras en la agenda gubernamental.

### Colofón

Los problemas que gravitan en los 125 municipios del territorio antioqueño no solo tocan a las comunidades negras. Los graves índices de desnutrición, el mal estado de varias de las principales vías que comunican el departamento y la falta de equidad, también serán temas prioritarios en la agenda de Vicente Brayan Rivas, esposo de Aydé Valencia y padre de Livinton, Heyler, Leydi y María Alejandra. Hijo ilustre de Opogodó, pueblo minero por excelencia donde aún habita la sombra del "mandinga", el diablo que recorre las riberas del río San Juan y que luego se esconde en la espesa selva a burlarse de los asustadizos extranjeros que aún creen en su leyenda.

# Mi abuelo. Experto narrador de historias

A José Ramiro Córdoba.  
q.e.p.d.

POR SAULO GUERRERO CORDOBA

Lo conocí al final de mi infancia. Llegó un día a nuestra casa con andar pausado. No me resultó del todo extraño; era el mismo que había visto en una fotografía, la única del álbum familiar en la que aparece: se me hicieron familiares su delgadez, su barba blanquecina, su nariz respingada y su mirada noble... Mamá nos había contado que el abuelo, para levantarlos a ella y a sus siete hermanos, había cultivado maíz, plátano, yuca y arroz en tierras cercanas al Río Andágueda; que también pescaba y labraba la madera, principalmente, para elaborar bateas, instrumento utilizado en la minería artesanal.

De allá, de Bagadó Chocó, llegó siguiendo la ruta de los padres que ya viejos se dedican a recoger los frutos de su siembra, y van de paso por las casas de sus hijos, descubriendo en qué se han convertido, conociendo nietos, siendo testigos del día a día de su descendencia y de una realidad que muchas veces les resulta extraña y apabullante.

Pasaron los días y empezamos a conocerlo mis hermanos y yo. ¿Recuperar el tiempo perdido?, quizá. Sabíamos que le debíamos respeto, tal como nos lo repetía mamá, y hacíamos nuestro mejor esfuerzo, pero la dificultad estaba en que éramos niños algo ya crecidos y el abuelo no tenía un lugar en nuestra lista de afectos. Pero entendíamos que él no era cualquiera, como un vecino o un conocido que llega de visita y se va. Él era alguien más a quien respetar aparte de papá y mamá, alguien más para obedecerle, alguien más que simplemente no ocupaba un lugar en el tiempo y en el espacio... debíamos hacer lo posible por darle un puesto en nuestra lista de personas a las cuales querer.

Recuerdo que no era el típico anciano resabiado y quejumbroso; por el contrario, era calmado, y como un mueble, casi siempre estaba en el mismo lugar, fumando su pipa, con la mirada perdida en el horizonte. Empezó siendo el viejo de la casa, nada más, ya luego las cosas fueron cambiando.

Jugando cartas españolas con él, su juego favorito, nos dimos cuenta de que no venía a complicarnos la vida, de que no sería quien nos quitara nuestro pequeño poder en nuestro pequeño reino. De manera que les ordenamos a nuestros diablillos internos buscar otro blanco distinto al abuelo; que en adelante, de haber bromas, sólo serían aquellas inofensivas, como remedar algunas de las palabras que salían de su boca desdentada.

Un día comenzó a contarnos historias, cuentos, de aquellos que le habían enseñado sus mayores o que él simplemente aprendió de tanto escucharlos. Vaya sorpresa, al descubrir su capacidad para narrar historias; cuán saludable era el embeleco que experimentábamos oyéndolo narrar cosas tan fascinantes.

De la misma forma que en sus narraciones pasaban los días, a nosotros nos pasaban las horas sentados a sus pies en la sala o en la cocina de la casa, deseando que nada nos interrumpiera.

El abuelo era otro cada vez que nos contaba esas historias de leones insaciables que se engullían cazadores enteros; o de caminantes que llegaban a pedir posada en parajes en medio del monte, y por la noche salían los espantos, los duendes, las ánimas en pena y demás personajes que ponen los pelos de punta.

También El Coco, El Alma Sola, Las Aventuras de Tío Conejo y Tío Tigre hacían parte de su repertorio. Sus narraciones nos llevaban a parajes nunca antes imaginados. Su cuerpo solía cobrar gran vitalidad, y su voz cambiaba con cada personaje tan sorprendentemente que ahora pienso que quizá no era el abuelo quien hablaba sino que los personajes vivían dentro de él. Parecía poseído con sus historias, ésas que sabíamos cuándo empezaban, mas no cuándo terminaban, y no nos importaba, todo era soportable con tal de no perder el hilo de lo que nos contaba con su analgésica voz.

Si por algo fue triste el día que se fue el abuelo, fue porque con él se iban las historias, bueno, también porque se iba él, ya habíamos aprendido a quererlo. Debía seguir la ruta. Otros hijos y otros nietos lo esperaban, en otra ciudad, en donde era más intenso el estruendo de los carros, también eran más el cemento y las preocupaciones, más el frío pero también más el calor; cada vez estaría más lejos de donde había comenzado el viaje, cada vez le sería menos probable escuchar el canto de un pájaro o ser testigo del vuelo desprevenido de una mariposa, ya no vería el río ni escucharía las piedras que éste lleva, ni contaría sus historias como se las contaron a él en un comienzo, al pie de almendros y marañones; pero las contaría, hasta el fin. Narrar historias era para él como respirar, una necesidad vital.

Me contó una de mis tías que en sus últimos días, para acompañar su soledad, el abuelo repetía algunos de sus cuentos y se entretenía escuchando la poesía de Miguel A. Caicedo Mena, maestro de la literatura chocona, reconocido por su poesía de gran valor etnográfico.

Inevitablemente, el abuelo siguió su ruta, ya no más la de ir de visita hasta donde sus familiares. Se llevó un legado de valor inestimable. Y yo me pregunto: ¿cuántas personas más habrá como él, con historias por contar, capaces de mantener viva nuestra memoria colectiva? ¿Cuántos más narradores de historias, formados en la escuela de la vida, quedarán vivos? Independientemente de la respuesta, es claro que uno de ellos ya no está más aquí.



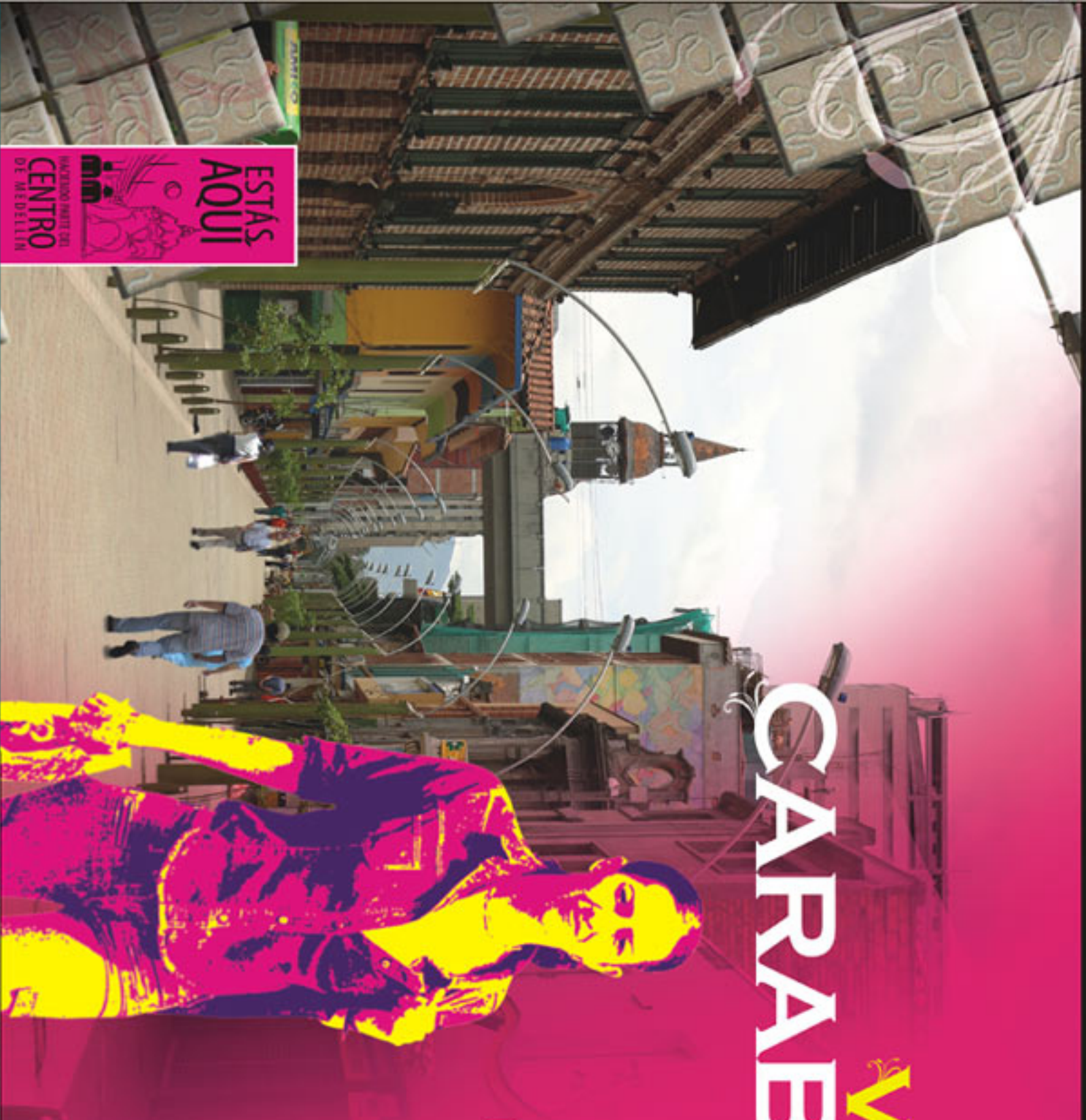
¿Te imaginás un martillo para pavimento  
siguiéndote todo el día?

110 decibeles es el ruido que hace el pito de un carro,  
el mismo ruido que producen los martillos para perforar calles.

No pitar, no acelerar,  
ni frenar bruscamente  
**EVITA** que nuestros oídos  
dejen de funcionar.



Alcaldía de Medellín



# VEN A CARABOBO



Un espacio para  
la cultura ciudadana  
y la convivencia



Alcaldía de Medellín

MEDELLÍN ADELANTE Y SIN REVERSA

ESTÁS  
AQUÍ  
HACIENDO PARTE DEL  
CENTRO  
DE MEDALLIN